あめのちはれ

clear up after rain

by nikke

びっけ

7

あめのちはれ 7

びっけ

あめのちはれ7

びっけ

雨が降ると体が女子に変化してしまう、
という特異体質となってしまった葉月たち5人。
そんな状況のなか、葉月は明日美に想いを伝えることを決意する——。
それぞれが、それぞれの現実と向き合うなか、季節は8月。
波乱の学園祭がはじまり——!?
名門男子高雨谷学園を舞台に織り成す、青春群像劇、
物語の核心に迫る、第7集!

あめのちはれ

7

びっけ

clear up after rain
by bikke

BC
BEAM COMICS

26hpa◆真夏にきづいたこと……5
27hpa◆学園祭……45
28hpa◆思いがけない告白……75
29hpa◆雨よ降れ……111
30hpa◆雨よ降れ2……147
31hpa◆学祭終わって……183

あめのはれ

clear up after rain

VROOM
BY THE WAY...
YEAH?
IT'S SOON HAZUKI'S BIRTHDAY AND WE WERE THINKING OF BUYING HIM A PRESENT WITH MADOKA AND THE OTHERS
DO YOU WANT TO PARTICIPATE?
SURE, IT'S IN AUGUST, RIGHT?
Thank you.
Want one?
DO YOU HAVE AN IDEA?
IS THERE SOMETHING IN PARTICULAR THAT HE WOULD WANT?
DO YOU KNOW WHAT HE'S INTERESTED IN THESE DAYS?

WE'VE ONLY BEEN GONE FOR THREE DAYS, BUT IT FEELS AS IF WE HAVEN'T SEEN THEM SINCE AGES
I THINK THAT HOLDING A SMALL PARTY AND SOME CHOCOLATE CAKE WILL MAKE HIM HAPPY
A CAKE?
YEAH, WHY NOT.
SAME HERE.
IT'S BECAUSE WE'VE BEEN TOGETHER OFTEN SINCE THE BEGINNING OF THE TERM.

HERE I GO!
OK!!
It stuck nicely.
PAC
Pull
IT'S COOL THAT YOU FOUND ALL THOSE PLAIN T-SHIRTS FOR 200 YEN
IT WAS THE LAST ONE
Awesome!
IT'S A FRIEND WHO TOLD ME ABOUT THE STORE

I'M GONNA GO GET SOME-THING TO DRINK.
ME TOO.
DO YOU WANT ANY-THING?
OOLONG TEA PLEASE.
MASTER PIECES!
Be right back
SEE YA.
TAC
ALREADY BACK?

SAKURAKO.
I PASSED BY YOUR CLASS TO ASK FOR FLYERS FOR THE CLOTHES EXCHANGE
BUT THEY TOLD ME YOU WERE HERE PRINTING DESIGNS ON YOUR T-SHIRTS
I'M EXHAUSTED
WOAH! NICE JOB!
HOW MANY FLYERS DO YOU WANT?
ABOUT FIFTY.
MY AUNT IS GOING TO SEND SOME TO PAST HIGH SCHOOL STUDENTS AND TO MY MOTHER TOO
Sakura Class Clothes Exchange
FLL
DO YOU WANT THESE?
THE TEACHERS LEFT ME SOME.

IT'S COOL IN HERE.
FLAP
Ha
'YOU OKAY?
YEAH. I SHOULD HAVE PUT SOMETHING HEAVY ON TOP.
...

I'M SORRY.
I SHOULDN'T HAVE WORRIED YOU.
I...
BY THE WAY...
ABOUT LAST TIME...
BUT...
I... SAKU-RAKO...
I THINK YOU'RE PRETTY AND KIND...
I'VE BEEN THINKING A LOT...
I KNOW, I'VE DONE EVERYTHING TO MAKE IT LIKE THAT.
AND A REAL FRIEND.
YOU ARE A STRAIGHT-FORWARD PERSON...

I'LL LET YOU THINK ABOUT IT A LITTLE MORE.
NOAH
I SHOULD HAVE TAKEN A BIGGER BOTTLE.
THIS ONE WILL BE EMPTIED QUICKLY
CONGRATS FOR THE T-SHIRTS.
OH, MUTSU!
WE'RE BACK!
BYE BYE!
THANK YOU FOR THE FLYERS.
BYE BYE.
DO YOU WANT SOME TEA? IT'S COLD.
THANKS.

SHOULD WE GO EAT SOME ICE CREAM LATER?
AT AMAYA-DORI?
COOL!

I'M GOING TO ORDER THE CAKE MEET ME AT AMAYADORI.
AH! I'M GOING TO BE LATE!

MADOKA WANTED MAGAZINES,
TOUMA BATTERIES...
CHI
CHI
CHI

YO!
HA...
GOROMARU, WE MEET OFTEN
WHAT ARE YOU DOING?
I'M THINKING.

WHAT'S WRONG?
.....
I THINK IT'S MY TURN TO HELP.
ERM...
YOU SEEM A LITTLE DEPRESSED...
.....
THESE PAST FEW DAYS
YOU'VE COMFORTED ME A LOT.
SO...
WHAM
WHAM
WHAM

I THINK I'M GOING TO GET REJECTED.
IT DOESN'T MATTER.
I DIDN'T NECESSARILY WANT TO COMFORT YOU.
HA?
I DIDN'T WANT THAT TO HAPPEN.
SO I TOLD THE PERSON TO THINK ABOUT IT A LITTLE MORE
I WAS ABLE TO MAINTAIN APPEARANCES FOR TODAY...
DEEP DOWN, I'M SCARED OF THE ANSWER EVEN IF I'M LONGING TO KNOW.
SO THAT'S IT.
A GIRL THAT DOES EVERYTHING TO LOOK STRONG.
WHEN I FIRST MET HER, SHE GAVE ME THE IMPRESSION OF BEING A STRICT GIRL.

I...
DON'T WANT TO GIVE UP!
I WANT TO KNOW MORE.
DON'T YOU WANT TO GIVE UP?
I WANT HER TO REVEAL MORE THINGS ABOUT HERSELF...
EVEN IF SHE LOVES SOMEONE ELSE.
THAT'S OUT OF THE QUESTION!

SORRY FOR BEING LATE.
NO YOU'RE RIGHT ON TIME.
Hello!
HA. THERE'S GORO!
HELLO, WE WOULD LIKE TO ORDER A BIRTHDAY CAKE.
Our customers can order birthday cakes
Amayadori cafe
YES, OF COURSE.
WHEN DO YOU NEED IT FOR?
FOR THE...
CLING
HELLO.
OH!

WE'RE PREPARING THE FESTIVAL
DID YOU COME FOR SOME TEA?
YOU GO TO HIGH SCHOOL DURING VACATIONS?
OH, HEY, IT'S BEEN A WHILE!
!!
IT'S HAZUKI'S BIRTHDAY SOON?
YES, THE XTH OF AUGUST. CONGRATULATE HIM IF YOU REMEMBER.
.....
WE'RE HERE TO ORDER A CAKE.
IT'S FOR HAZUKI'S BIRTHDAY. BUT SHH! IT'S A SECRET.

SO A CHOCOLATE CAKE FOR THE XTH OF AUGUST
2625 YEN PLEASE.
OH YEAH! PLUS HIS NAME IS "HAZUKI".
5th least worth
HE LOVES CHOCOLATE SO AN EXTRA CAKE WOULDN'T DISPLEASE HIM
IF YOU'RE OFFERING HIM A CAKE THEN I SHOULD TAKE SOMETHING ELSE.
ASUMI, WE'RE GOING TO ORDER!
YEAH BUT IT'S HARD TO PRESERVE WITH THIS HEAT
I THINK HE'LL BE HAPPY WITH A MESSAGE OR A PHONE CALL
YOU KNOW...

WOULD YOU LIKE TO ADD A MESSAGE?
SOMETHING LIKE "HAPPY BIRTHDAY HAZUKI"?
THAT'S LAME!
EVERYONE LIKES CLICHES
Yes, coming!
THANKS FOR THE INFO.
HERE'S YOUR RECEIPT.
Fill
Wush
Wush
Wush
HAZUKI SHOULD MAKE HIS CONFESSION.

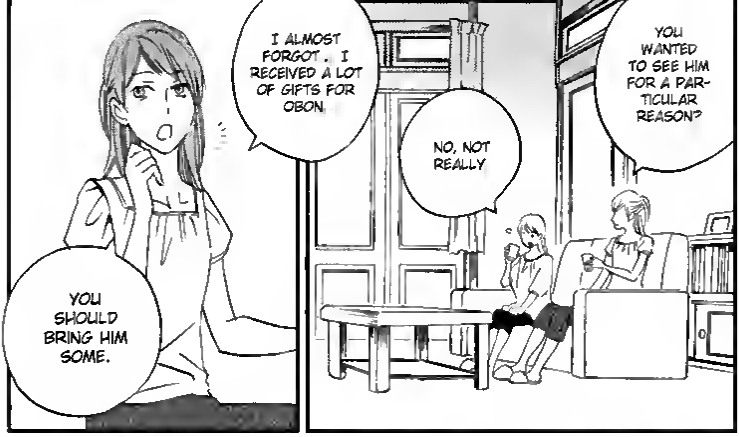
YOU SEE!
I THINK I'M GOING TO GET REJECTED
.....
I AGREE.

Lucky! The guy you were talking with was super good-looking!
HOO!
MENU
YEAH,
THANKS TO TSUKI'S COUSIN. HE'S A FIRST YEAR.
YOU KNOW THE GUYS FROM AMAGAI?

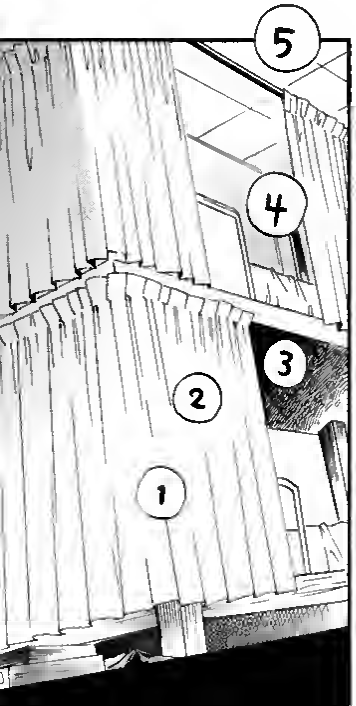
HE HAS A GIRL-FRIEND.
.....
MY BROTHER TOLD ME
THAT I SHOULD TELL NO ONE ABOUT TSUKI AND KISARAGI.
I'M NOT SURPRISED.
OR AN OLDER GIRL HE LOOKS SO MATURE.
A GIRL FROM HIS OLD HIGH SCHOOL I SUPPOSE.
OH! I WOULDN'T KNOW!

I HOPE YOU'RE IN GOOD SHAPE DESPITE THE HEAT. KISARAGI TOLD ME IT SOON IS HAZUKI'S BIRTHDAY BUT I DON'T KNOW WHAT TO GIVE HIM. IF YOU COULD TELL ME WHAT HE LIKES IT WOULD HELP ME A LOT. SINCE HE'S A GUY, WOULDN'T IT BE BETTER TO GET HIM THINGS IN BLACK OR GREY?
from Asumi
to Tsukiko
OH, I RECEIVED AN EMAIL.
He he he
BRR
BWAH
ASUMI SENT A MESSAGE TO TSUKIKO... IT'S A PLEASURE BUT I DON'T KNOW WHAT TO ANSWER
SO FOR MY FAVORITE COLORS...
IT'S TRUE THAT I WEAR A LOT OF BLACK AND GREY BECAUSE THEY GO WITH EVERYTHING
IT'S WEIRD SPEAKING OF ME AS IF I WAS SOMEONE ELSE
Reply
KLIM KLIM

Haa!
WHAT'S WRONG WITH YOU?
Sorry
THANK YOU FOR YOUR HELP
!!
She replied
Mom!
Tap
Tap
If you have things for Takuma, I can bring them if you want
OH YEAH...
I WAS JUST LOOKING FOR A WAY TO GET TO THE DORMS
NO, NOT REALLY.
HE'S OFTEN AT HOME DURING VACATIONS


I ALMOST FORGOT. I RECEIVED A LOT OF GIFTS FOR OBON.
YOU SHOULD BRING HIM SOME.
NO, NOT REALLY
YOU WANTED TO SEE HIM FOR A PARTICULAR REASON?

NOTE FESTIVAL OF THE DEAD



IT'S MIDNIGHT!
I'm sending a message
HAPPY BIRTHDAY NATSUKI!
HAPPY BIRTHDAY HAZUKI!
HE ALSO SENT ME A MESS-AGE
HE HE
IT'S FUNNY HOW WE DID THE SAME THING WITHOUT CONSULTING EACH OTHER
Happy birthday Hazuki!
WOAH! THANK YOU!
HAPPY BIRTHDAY!
TA DAA
POF

IT'S EASY TO REMEMBER THANKS TO YOUR NAME.
OH, YOU ALL REMEMBERED!
HAPPY BIRTHDAY
SINCE MY BIRTHDAY IS DURING VACATIONS, VERY FEW ACTUALLY REMEMBER.
I'M HAPPY TO BE CELEBRATING IT WITH OTHER PEOPLE THAN MY FAMILY.
ARE YOU STAYING HERE TOMORROW?
I'M LEAVING TO CELEBRATE MY BIRTHDAY WITH MY FAMILY BUT I'LL BE BACKTHE DAY AFTER.
BUT YOU'RE STAYING UNTIL EVENING, ALL RIGHT?
YES..
Vlam
I didn't tell them it!
The cake was planned for tomorrow!

I ENDED UP CARRYING AROUND BIG PACKAGES,
BUT THIS ONE IS THE MOST IMPORTANT
HOP
I'm sorry for making you drive in this heat.
YOU HAVE A LOT OF PACKAGES
Vroom
TAKUMA, FORGIVE ME FOR USING YOU.

YAMANOI, SOMEONE IS WAITING FOR YOU IN THE LOBBY.
PIN PON
WHO COULD THAT BE?
I'M GOING TO CHECK.
IT'S PROBABLY NATSUKI WHO PASSED BY TO LOOK FOR ME.
OKAY
CLOSE
Tap
HE'S GONE NOW'S THE MOMENT.
WHAT ABOUT THE CAKE?
I'LL GO GET IT.
IT'S IN HARUTO'S FRIDGE.

YEAH, SHE'S SITTING OVER THERE
SAIKI, SOMEONE WANTS TO SEE ME?
ASUMI?
SO APPARENTLY IT'S YOUR BIRTHDAY?
HAPPY BIRTHDAY!
YES, THANK YOU.

I DIDN'T THINK SHE WOULD COME SEE ME.
Badump
THANK YOU.
HAPPY BIRTHDAY.
HERE
I HOPE YOU'LL LIKE IT.
IT'S NOT FOR RIGHT NOW.
I TOLD MYSELF YOU COULD BORROW A KETTLE FROM MY BROTHER AND PREPARE YOURSELF SOME HOT DRINKS WHEN IT'S GONNA BE COLD OUTSIDE.
IT'S A BIG MUG THAT KEEPS YOUR DRINK WARM
It's a little heavy
SHOULD I OPEN IT NOW?

I'LL TREAT IT WITH CARE. THANK YOU VERY MUCH.
NO PROBLEM. I ALSO CAME TO BRING THINGS TO MY BROTHER, PLUS I CAME BY CAR
BUT APPARENTLY I COULDN'T SEE HIM HE'S AT THE ACADEMY
SHE REALLY FOLLOWED THE ADVICE I GAVE HER
I THINK HE HAS ENOUGH DARK CLOTHES BUT HE QUITE LIKES RED TOO.
I'M REALLY HAPPY
YES. I HAVE TO GO. THE DRIVER IS WAITING FOR ME OUTSIDE
YOU'RE ALSO GOING HOME BY CAR?
SHE OBVIOUSLY DIDN'T COME ONLY FOR ME

ALRIGHT! I WAS ABLE TO GIVE HIM HIS GIFT.
Yay
ASUMI?
SAKURAKO, I'M VERY SORRY BUT I THINK I LIKE HAZUKI.
MAKING HIM HAPPY AND SEEING HIM SMILE MAKES ME HAPPY.
WHAT I FEEL WHEN HAVING A GOOD TIME IN YOUR COMPANY CANNOT BE COMPARED.

I'M BACK.
OPEN
I REALLY LIKE HER... I ADORE HER.
SHE'S REALLY A GREAT GIRL!
Happy Birthday!!

Happy Birthday Haruka
WE TOLD OURSELVES THAT ONLY OFFERING YOU A CAKE WAS KIND OF SAD...
SO WE CHOSE THIS TOGETHER.
WHAT THE HECK IS THIS?
You better wear it!
OF COURSE! THANKS

STOP! YOU'RE GOING TO BRING ME BAD LUCK!
DON'T BREAK IT.
WHAT DID ASUMI GIVE YOU?
A MUG.
I'LL BE CAREFUL WHILE WASHING IT.
BREAKING IT IS OUT OF THE QUESTION.
IT SEEMS USEFUL
IT'S TO KEEP DRINKS NICE AND WARM
SHE'S COOL
WELL...
WHAT ARE YOU WAITING FOR.
TO CONFESS TO HER.
What?!

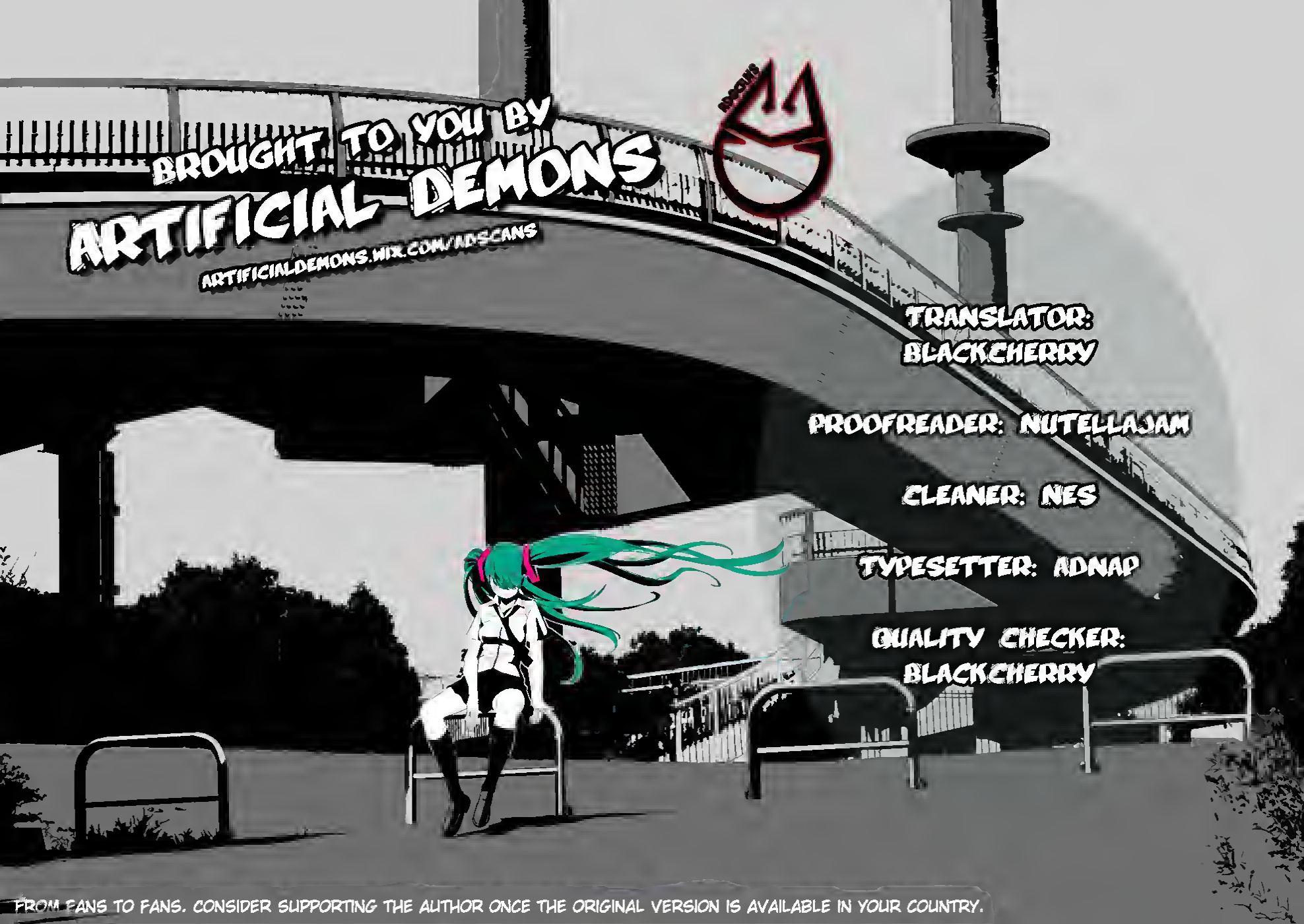
I THINK COMING TO SEE HER BROTHER WAS A PRETEXT TO SEE YOU.
I DON'T KNOW IF SHE HID IT FROM YOU TO ANNOY OR BECAUSE SHE WAS SHY.
I'LL DO IT!
SERIOUSLY?
I'LL FIRST INVITE HER TO SPEND SOME TIME WITH ME AT THE FESTIVAL.
IF SHE ACCEPTS, I'LL CONFESS.
HE'S RIGHT. AND I THINK I WON'T BE ABLE TO WAIT ANY LONGER.

OH, THIS IS GETTING INTERESTING.
I NEED TIME TO PSYCHOLOGICALLY PREPARE MYSELF!
THE FESTIVAL WON'T BE FOR A WHILE.
FRIENDS MUTUALLY ENCOURAGE EACH OTHER
BUT I'M THE ONLY ONE WHO CAN'T SUPPORT HIM FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
I KNOW I WOULD TRY TO STOP HIM.
BUT IF I SAW HIM TRY...
I COULD WISH HIM GOOD LUCK...

WHEN I BECAME CONSCIOUS OF IT...
I FELT INCAPABLE OF BEING HAPPY FOR HIM.

clear up after rain
by nikke

Artificial Demons
is recruiting!
-Raw provider for
Dragon's Son Changsik
용의아들
-Cleaners
-Japanese & French
translators
We want you!
Join us now at
artificialdemons.wix/adscans

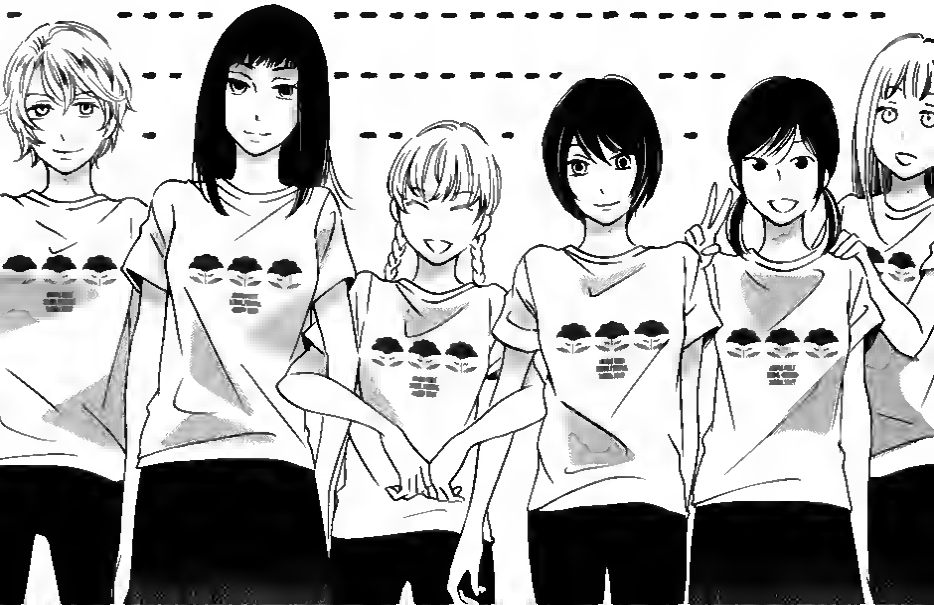


FROM FANS TO FANS. CONSIDER SUPPORTING THE AUTHOR ONCE THE ORIGINAL VERSION IS AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

27 The School Festival

clear up after rain

あめのはれ ち



IT WON'T STOP.
IT STARTED RAINING TWO DAYS BEFORE THE FESTIVAL AT THE GIRLS' ACADEMY.
YES. IN ANY CASE, THERE ARE MORE PEOPLE ON SUNDAY.
IF IT'S STILL RAINING BY TOMORROW, I'LL ALSO BE ABLE TO HELP THEM ON SUNDAY
THE WEATHER SHOULD BE NICE ON THE LAST DAY OF THE FESTIVAL.
SOME CLASSES AREN'T EVEN READY FOR TOMORROW.
Yuri's class, for example.
What?
THAT'S NOT SERIOUS!

NEXT WEEKEND, I NEED THE WEATHER TO BE NICE FOR THE BOYS' FESTIVAL BECAUSE .
I KNOW YOU'RE GOING WITH YOUR FAMILY, SO IF YOU CAN'T, I'LL UNDERSTAND.
I INVITED ASUMI.
ERM ...
HELLO ...
Okay!
A few days earlier.
No problem!
IF YOU HAVE TIME, COULD WE SPEND SOME TIME AT THE FESTIVAL TOGETHER?
I CAN'T WAIT!

I HOPE THE WEATHER WILL BE NICE.
WHAT?
YES. HAZUKI AND HIS FRIENDS WILL BE HOLDING A STALL.
SHE WOULD LIKE TO SEE TOUMA AT THE BOYS' FESTIVAL SINCE SHE CAN'T INVITE HIM TO OURS.
I HOPE IT WILL AT LEAST BE NICE FOR THE BOYS' FESTIVAL.
I HAVE A FEELING ASUMI CAN'T WAIT.

SO SHE'LL ALSO BE THERE.
WHAT DO I DO IF I SEE HER WITH HER BOYFRIEND?
Ha
I HOPE WE'LL HAVE FUN TOMOR-ROW...
DESPITE THE RAIN.
Yeah !!
うん!!

Sakura Class
Chatter
Take your tickets here.
Label and hang the clothes you brought here.
One piece of clothing can be exchanged for two others.
IN THE END, I ONLY WORE IT ONCE.
JEWELRY
Bla
Bla
Same!
WE ALL HAVE CLOTHES THAT MATCH WITH NOTHING.
I DIDN'T THINK I WOULD BE SO BUSY.
YEAH!
THIS IS CUTE.

I DIDN'T SEE THE TIME GO BY.
DO YOU WANT TO TRY OUT THE CAFE?
I'LL ACCOMPANY YOU.
IT'S ALMOST NOON.
TSUKI, DO YOU WANT TO TAKE A BREAK?
ASUMI.
TSUKIKO!
GREAT!
THE SHOP IS A SUCCESS, CONGRATS!
THANKS. ARE OUR PARENTS WITH YOU?
THEY'LL COME AFTER THE ART CLUB'S EXHIBITION.
Takuma.

But there will certainly also be fathers and brothers.
THERE WILL ONLY BE GIRLS...
ARE YOU COMING TO THE CAFE WITH US?
ASUMI, WE HAVE THINGS TO LOOK OVER.
OKAY, COMING.
IT'S GOING TO TAKE A WHILE, SO GO ON AHEAD.
OKAY!

?
IT DOESN'T BOTHER ME.
WHAT CLASS IS IN CHARGE OF THE CAFE?
IN THE END, YOU'RE ALONE WITH ME.
THE SAKURA SECOND-YEARS.
here
BOTH OUR SCHOOLS ARE IDENTICAL, SO I'LL FIND MY WAY EASILY.
LET'S GO?
YEAH!

梅組
Tシャツ
ありま
梅組
梅組
ONLY FAMILY MEMBERS ARE ALLOWED AT THE GIRLS' FESTIVAL.
THE BOYS ARE LUCKIER.
I SUPPOSE SO.
HA!
組Cafe
MAKI, THERE WILL PROBABLY BE DESSERTS AT THE CAFE
COME ON, NOT IN THE MORNING OF THE FIRST DAY!
SINCE IT'S BREAK TIME,
I'LL SEND A TEXT TO TOUMA AND HAZUKI.
IT'S GOING TO BE CROWDED, NO?

I ALSO WENT WITH FRIENDS LAST YEAR.
THERE WERE PLENTY OF STUDENTS FROM OTHER SCHOOLS.
DID YOU GO, MAKI?
I CAME TO THE FESTIVAL WHEN I WAS IN MIDDLE SCHOOL.
THE GIRLS' FESTIVAL SEEMS MORE SIMPLE THAN OURS.
I WAS IN KANSAI!
OR RYOKO, MAYBE?
OH YEAH. WILL YOUR PARENTS COME?
TOKYO IS TOO FAR FOR A SIMPLE FESTIVAL!
YOU SAY THAT, BUT YOU HAVEN'T EVEN SPOKEN TO HER ABOUT IT. ADMIT IT.

He got me
凶星
Ha
EVEN IF SHE DOESN'T COME, INVITE HER. IT WILL MAKE HER HAPPY.
HELLO
MAYU AND AZUSA!
THEY'LL BE JOINING OUR HIGH SCHOOL NEXT YEAR. THEY PROBABLY CAME TO LOOK AROUND.

It's at one? Let's hurry up.
THE PLAY STARTS AT ONE O'CLOCK WE DON'T HAVE MUCH TIME.
THE POUND CAKE LOOKS DELICIOUS.
♥
2年 和風カフェ
NO, BUT THERE SHOULD STILL BE PLACES LEFT.
OH, YOU'LL HAVE THE OPPORTUNITY TO DO IT PROFESSIONALLY.
I'D ALSO LIKE TO DO THEATRE IN HIGH SCHOOL.
HUH?!

I KNOW, AND I ALSO WANT US TO STUDY TOGETHER...
IF I DO THAT, I WON'T BE ABLE TO SIGN UP FOR THIS SCHOOL.

WHAT? PROFESSIONAL THEATRE? SHE WON'T SIGN UP FOR AMAGAI?

TALL, SHORT HAIR.
SHE'S A SENIOR.

THE GIRL ON THE LEFT WON'T STOP LOOKING THIS WAY.
Psst
Psst
HA?

She's so cool!
MAKO, HEY.
Ha!
HA. THERE YOU ARE.
THE CLOTHES EXCHANGE IS ATTRACTING PEOPLE?
IT'S CROWDED.
SINCE IT RAINED AND I ENDED UP AS A GIRL, I'VE GOT MY HANDS FULL.
WHERE IS HAZUKI?

WE COULD GO SEE HIM LATER.
I told him where we are.
HE SHOULD BE TAKING A BREAK SOON.
More cool girls!
WHAT?
WHAT IS HE DOING WITH THE DORM HEAD?!
SPEAKING OF HAZUKI...

BY THE WAY, IS HE ALLOWED TO BE HERE?
SINCE HE'S ASUMI'S BROTHER, MAYBE.
HAA
HAA
THERE ARE MANY GIRLS.
IT'S NORMAL FOR A GIRLS' SCHOOL.
SINCE YOU'RE GOOD-LOOKING, THEY'RE ALL WATCHING YOU.
hmm
hmm
I DON'T FEEL COMFORTABLE.

DON'T EXAGGERATE.
ASUMI IS PROUD TO HAVE YOU AS A BROTHER SHE ONLY SPEAKS OF YOU.
BY THE WAY, SHE HASN'T BEEN TALKING ABOUT HIM THESE DAYS.
STRANGE...
HAZUKI...
I'M STUPID!
I'VE BEEN THINKING TOO MUCH SINCE I'VE DECIDED TO CONFESS TO HER.
Hey
Are you okay?
YES, SORRY.
IT'S TRUE THAT HE'S GOOD-LOOKING
?

WE'VE GOT TO GET GOING.
ALRIGHT.
I HAVE TO STAY POSITIVE, BUT IF ASUMI LIKES GUYS WHO RESEMBLE HER BROTHER, I HAVE TO BE READY.
EVERYONE IS LEAVING ALL OF A SUDDEN.

THEY'RE GOING TO SEE THE PLAY.
SHOULD WE GO TOO?
HEY TSUKIKO.
WHERE ARE YOU GOING?
TO SEE THE PLAY
TSUKIKO, IS THAT YOUR NEW BOYFRIEND?

.....
She's on her way here soon.
NO, HE'S ASUMI'S BROTHER.
HUH? WHAT?
TOUMA, SERIOUSLY!
HE'S STILL PICKING ON HAZUKI.
I WAS WONDERING WHY THERE WAS A GUY HERE. BUT IF HE'S ASUMI'S BROTHER, THEN I GET IT.
He he
OH YEAH?
I'm sorry
I swear ...
WILL YOU COME WITH KISARAGI TO OUR FESTIVAL?
ERM..
I DON'T KNOW.

I'LL BE HELPING AT THE EXHIBITION.
AND I'LL BE PLAYING THE PIANO DURING THE PLAY.
WILL YOU BE PARTICIPATING?
YOU THINK?
COME, IT WILL BE FUN.
You play the piano? I really want to hear you play!

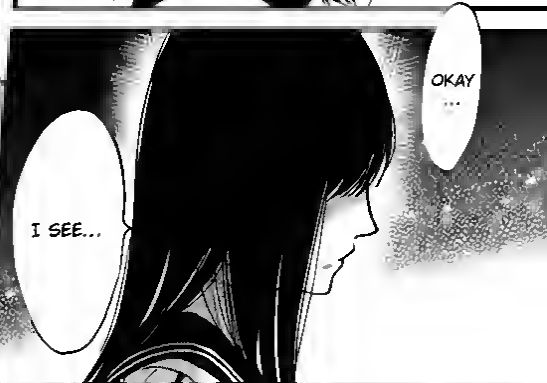
HOW WAS THE REUNION? ARE THERE STILL PEOPLE?
What are you eating?
Tsuki, Takuma!
A POUND CAKE
I'LL HELP YOU THEN.
THAT'S NICE, THANK YOU.
YES, PLENTY. I'LL HAVE TO RETURN AFTER THE BREAK.

CAN YOU PUT THAT AWAY TOO?
NO, THERE IS NO MORE ROOM IN MY BASKET.
I'LL GO FIND ANOTHER ONE
IT WAS QUITE A SUCCESS FOR THE FIRST DAY.
YES, TIRING TOO.
One more day to go.
I'LL BE RIGHT BACK.
I'LL GO PRINT MORE JUST IN CASE.
THANKS.
I HOPE THERE ARE ENOUGH TAGS AND TICKETS LEFT.
THERE WILL BE MORE PEOPLE TOMORROW.
Phew

THIS IS MY FIRST SENIOR HIGH SCHOOL FESTIVAL.
I'M VERY HAPPY THAT MANY OLD STUDENTS CAME.
SOME OF THEM...
HADN'T SEEN EACH OTHER IN YEARS.
I ALSO...
WANT TO LIVE THE SAME THINGS WITH YOU.
.....

I WANT US TO BE THE SORT OF FRIENDS...
WHO GO TO THEIR OLD SCHOOL'S FESTIVAL TOGETHER.

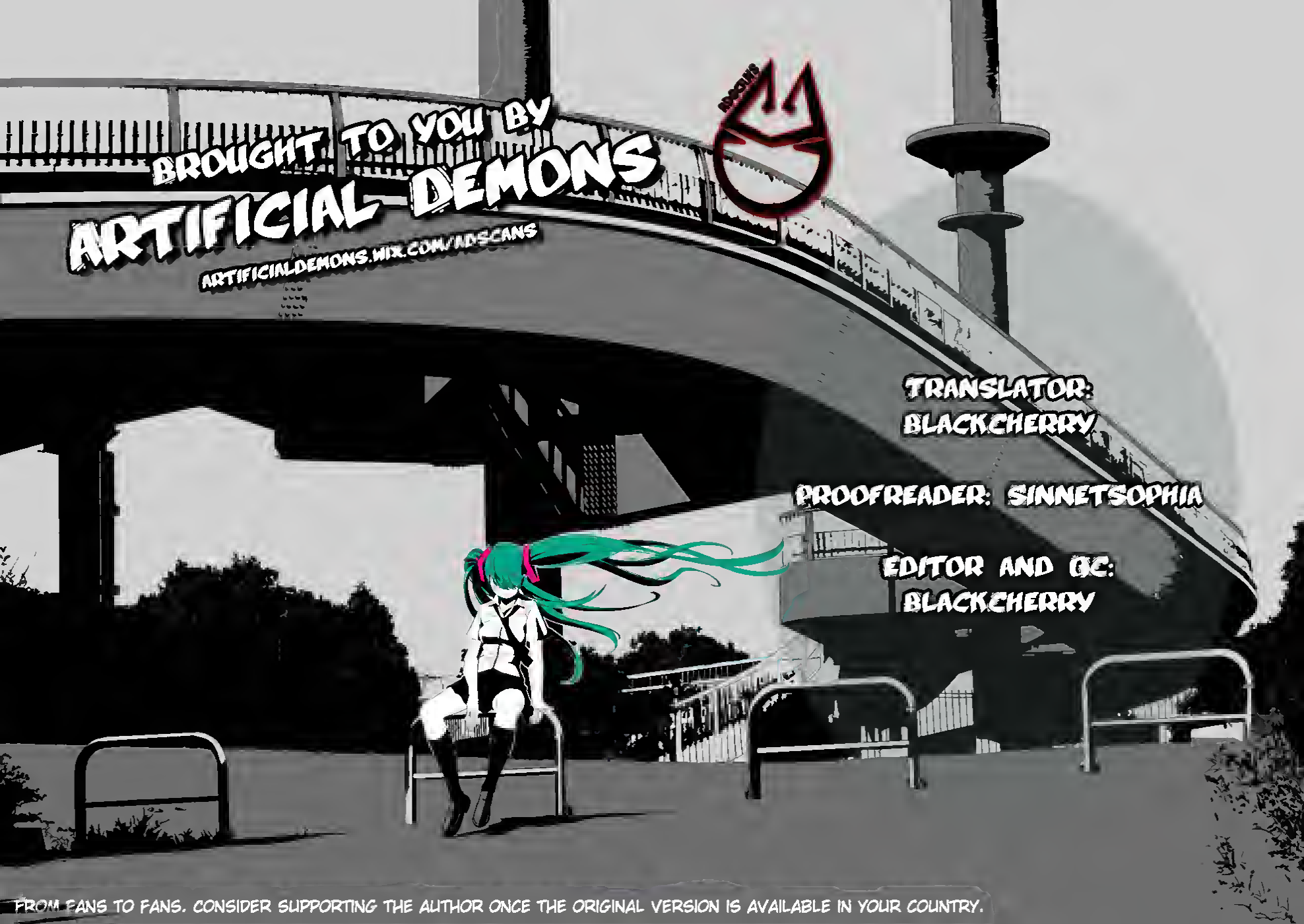
AH.


OKAY...
I SEE...

We laughed while saying that it was still a little too early to be talking about that.
We're only first years, after all.

clear up after rain
by nikke

Artificial Demons
is recruiting!
-Raw provider for
Dragon's Son Changsik
We want you!
-Cleaners
-Typesetters
-Japanese translators
Join us now at
artificialdemons.wix/adscans



FROM FANS TO FANS. CONSIDER SUPPORTING THE AUTHOR ONCE THE ORIGINAL VERSION IS AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

あめのちはれ
clear up after rain

Chapter 28: An Unexpected Confession

I REALLY LIKED THE PLAY AND THE EXHIBITION.
THERE WERE LOTS OF PEOPLE AT ASUMI'S SHOP.
NEXT WEEK, YOU'LL BE BUSY WITH YOUR FESTIVAL.
カチャ
I GOT A COFFEE WITH HER AND ONE OF HER FRIENDS.
BUT I DIDN'T SEE HER SHOP.
YOU WENT TO SEE ASUMI?
SFX: SIT
YOU'RE PART OF IT?!
I'M PARTICIPATING IN THE STUDENT COUNCIL'S PLAY.

PIANO?
It's only now you tell me that you have a role in the play?
THEY WON'T SEE ME.
I'LL BE PLAYING THE PIANO.
YOUR UNCLE WILL COME BY TO HEAR YOU PLAY?
HA...
IF YOU FOUND THE TIME TO PLAY FOR THE FESTIVAL ..
OH!
THEN YOU SHOULD TELL HIM ABOUT IT.

...
SFX: VROOM
MAKE UP YOUR MIND ONCE AND FOR ALL!
YOU LEFT HOME TO KEEP AWAY FROM PLAYING THE PIANO...
AND NOW YOU'RE BACK AT IT.
tighten
DAD...
I...

The weather forecasts rain for the first day of the festival
No way!!
He changed
AREN'T YOU SUPPOSED TO DO CALLIGRAPHY IN THE MORNING?
YES, ALL THAT'S LEFT IS TO CROSS OUR FINGERS
MOREOVER, IT'S INSIDE. I WON'T BE ABLE TO CANCEL DUE TO THE RAIN
IT WILL ONLY RAIN IN THE MORNING!
We'll have time to become guys again!
WHAT SHOULD I DO ABOUT THE CURRY? SHOULD I PREPARE IT EARLY IN THE MORNING?
I CAN ONLY PRAY SO THAT IT ONLY RAINS IN THE MORNING...
AND THAT IT'S SUNNY THE DAY OF MY DATE WITH ASUMI...

First day of the festival. Early in the morning.
curry club
WHAT?! YOU WON'T BE ABLE TO PARTICIPATE IN THE CURRY CLUB TODAY?!
AND YOU NEITHER, MAKI?!
We're going to have to leave during the day.
WE'LL STAY UNTIL THE TRANS-FORMATION
ALRIGHT, WE'LL MANAGE WITHOUT YOU FOR THE SERVING.
FIRST, CUT THE VEGETABLES..
フルフル
WE'LL DO OUR BEST TO MAKE GOOD CURRY!
I'M CUTTING! I'M CUTTING AS IF MY LIFE DEPENDS ON IT!!!
Careful!
TAK
shik
shik
TAK

Festival Opening to the Public
IT'S GOING TO RAIN ANY MINUTE NOW
Madoka's demonstration is going to start soon!
IT'S ALREADY THIS LATE?

NAGAE, CAN I QUICKLY GO TO THE GYMNASIUM?
I HAVE A FRIEND WHO'S DOING CALLIGRAPHY.
YES, THE CLIENTS WON'T COME THIS EARLY.
At what time does it start?
Soon, at ten!
We'll see better from up there.
Hoo!

HASN'T IT ALREADY STARTED?
WE'RE RIGHT ON TIME. ALL THIS BECAUSE YOU LEFT TO FIND YOUR PHONE.
SO WHAT? I WANT TO TAKE PICTURES OF MADOKA!
HE'S GOING TO WRITE ALL THAT?
THE SLOGAN IS "LET'S BRING OUT THE ENERGY OF YOUTH"!
The ink is in the bucket.
The sheet of paper is huge!

I KNOW HER...
It's him!
SO COOL!
THERE ARE MORE PEOPLE THAN EXPECTED.
Rhal
THEY'RE EMBARASSING ME. WHY ARE THEY SCREAMING?

MADOKA SAKONJI WILL SOON BEGIN
Madoka!!
Madoka!!
HE'S SHY.
Grr
HE COULD AT LEAST WAVE TO US...
HOO
HOO
HOO
HOO
IT'S STARTING.
LET'S START!
YOU MAY BEGIN

ギュ
Woah! That's crazy!

Madoka!

CONGRATS, BRO!
THANKS
MAYU?!
Calm down!
hug
You were so cool!!
Congrats, Madoka! We saw you from above, and it was so impressive!
EXCUSE ME.
ARE YOU MAYU—
THE GIRL FROM THE ZANTORY AD?
YES?
THANK YOU.

ERM...
YES, THAT'S ME.
WOAH, AWESOME!
WOULD YOU MIND GIVING ME YOUR AUTOGRAPH?
I...
WHAT SHOULD I DO?
YOU COULD GIVE HIM AN AUTOGRAPH ..
AND I'M NOT THE ONE WHO SHOULD DECIDE FOR YOU!
GRR
Is it okay if I only write my name?
As you wish.
ALRIGHT, HERE!
THANKS A TON!
APPARENTLY, THERE WILL BE A "GRADUATION CEREMONY" VERSION.
I LOVED YOUR AD AS SOON AS I SAW IT.
WHAT NOW? SHOULD WE GO EAT CURRY?

WE'RE LEAVING, MADOKA!
LET THE STUDENT COUNCIL CLEAN UP FOR YOU.
WE HAVE TO GO.
IT'S RAINING.
OKAY...
GO ON, I'LL BE RIGHT THERE.
MAYU, COME!

はっ
OOPS, SHE SPOKE ABOUT IT DURING THE GIRLS' FESTIVAL
I HEARD YOU SPEAK ABOUT IT LAST TIME
WHY ARE YOU ASKING ME THIS?
YOU SERIOUSLY WANT TO GO ON WITH YOUR CAREER?
I'VE NEVER SPOKEN ABOUT IT WITH YOU...
I'M SPEAKING ABOUT AUTOGRAPHS AND ALL THAT...
NO MATTER.
YOU KNOW THAT YOU WON'T BE ABLE TO CONTINUE IF YOU SIGN UP FOR AMAGAI!

MADOKA...
OH NO, SOON I'M GOING TO TRANSFORM.
!!
I THINK THAT YOU SHOULD JOIN AMAGAI!!
.....

WHAT? I'M RIGHT!
I- I...
Your bag.
Thanks.
YOU TWO MAKE A GREAT IDIOT COUPLE.
HUH?!
HE NEVER SAID HE LOVED ME.
MY BROTHER IS TAKING IT EASY TOO.
AND I DON'T HAVE THE IMPRESSION THAT IT BOTHERS YOU THAT MUCH!
HE FEELS FREE TO INTERFERE IN THE LIFE OF THE GIRL HE LOVES!
OF COURSE HE LOVES YOU.
HE'S AN IDIOT, THAT'S ALL

You're a fool.
How many times will I have to tell you to be confident in yourself?
WILL HE CONTINUE TO LOVE ME IF I DON'T STAY NEAR TO HIM?
CHOOSE WHAT YOU WANT TO DO ON YOUR OWN
AND BE MORE PATIENT.
NOTHING WILL CHANGE, EVEN IF YOU'RE NOT AT THE SAME SCHOOL.

I'LL BE RIGHT BACK!
CURRY
I'M GOING TO CHECK HOW THE CLUB IS DOING.
UH
THE SMELL OF CURRY IS MAKING ME HUNGRY..
THERE'S A LONG QUEUE. I HOPE THEY'LL BE ALRIGHT.
Two curries!
5 mins
Is the rice ready?
SORRY GUYS... I'LL COME HELP YOU TOMORROW MORNING.

So good!
Goro, don't eat while standing!
Those aren't good manners for a girl
HERE, FOR YOU.
THANKS.
THEY SEEM TO BE MANAGING JUST FINE.
LET'S ENJOY THE FESTIVAL LIKE EVERYONE ELSE.
IT'S NOT RAINING ANYMORE, SO WE'LL SIT NEAR THE GRASS.

ARE THERE FUN THINGS THIS AFTERNOON?
YES. THE STUDENT COUNCIL'S PLAY.
IT SHOULD BE NICE TOMORROW.
It's not raining at all.
Oh, I want to see that!
THEY'RE GOING TO PLAY "LITTLE WOMEN"
SPEAKING OF, THE DORM HEAD WILL BE PLAYING PIANO
I THINK I GAVE HIM THE IMPRESSION THAT I WANTED TO HEAR HIM PLAY.
ACTUALLY, AT THAT TIME, I DIDN'T THINK IT WAS GOING TO RAIN. WE MET IN WEIRD CIRCUMSTANCES AND HE HAS OFTEN HELPED ME...
I SHOULD AT LEAST GO SAY HI TO HIM

#7
#7
THERE ARE LOTS OF PEOPLE!
Hoo!
SFX: BLAH BLAH BLAH
IT'S GOING TO START SOON.
I'LL GO SAY HI.
I CAN UNDERSTAND IT'S FUN TO WATCH GUYS DRESSED UP AS GIRLS
Little Women
I'LL BE RIGHT BACK.

ERM..
I'M LOOKING FOR HOUJOU.
THE PLAY WILL START AT 2PM.
PLEASE TAKE YOUR SEATS.
IS HE HERE?
HIS GIRLFRIEND?
WHO ARE YOU?
SFX: BLAH BLAH
TSUKIKO?
A FRIEND..
I WASN'T SURE TO COME, BUT NOW THAT I'M HERE
I THOUGHT THAT I SHOULD AT LEAST SAY HI TO YOU AND THANK YOU FOR LAST WEEK

I DIDN'T DO MUCH. THE PLAY IS GOING TO START.
I HOPE THAT I'M NOT BOTHERING YOU...
AND THANKS FOR HAVING HELPED ASUMI.
THANKS A LOT FOR COMING.
IS THAT YOUR PIANO?
YES.
Woah, that's so cool!
THE MUSIC SHEET IS WRITTEN BY HAND!
I'M THE ONE WHO COMPOSED THE PIECE.
SFX: FLL

SFX: BIIP
THE PLAY IS GOING TO START.
AH! IT'S STARTING!
I STAYED TOO LONG!
YOU CANNOT RETURN TO THE THEATRE.
SFX: HU
I ONLY ARRANGED THE ORIGINAL MUSIC.
Sit here.
Sorry.
TAC
ONE WINTER NIGHT...
FOUR SISTERS WERE TALKING ABOUT CHRISTMAS AROUND A CHIMNEY.

OH, IT'S NOT A RECORDING?
THE PIANO IS LIVE?
THE WORLD IS UNFAIR!
I DON'T LIKE BEING POOR.
YES.
BUT SINCE I'LL BE PLAYING THE ENTIRE TIME...
YOU MIGHT GET BORED.
ONE OF THEM IS SITTING WITH HIS LEGS OPEN
I ALSO DID THAT BEFORE TOUMA POINTED IT OUT
SORRY, IT'S ALL DUSTY.
NO WORRIES BUT TELL ME, AM I ALLOWED TO BE HERE?

OH, NO!
I'M SITTING AT A SPECIAL PLACE AFTER ALL.
They're fighting like guys.
Where's my manuscript?
I threw it in the fire!

I REFUSE TO BELIEVE THAT SUCH A DELICATE SOUL AS THAT OF BETH WAS CALLED BACK TO THE LORD.
EXACTLY. PERHAPS SHE WAS CALLED BACK BECAUSE SHE HAD SUCH A BEAUTIFUL SOUL.
I'M SURE THAT GORO IS ALREADY CRYING
I CAME THINKING THAT IT WOULD BE FUNNY SEEING GUYS DRESSED UP AS GIRLS, BUT ACTUALLY THEY'RE ACTING VERY SERIOUSLY.
I WOULD HAVE LIKED TO SEE THE AUDIENCE... THIS IS GOING TO MAKE ME CRY

パチ
パチ
ワアアア
SFX: WOAAH; CLAP CLAP CLAP
It was beautiful!
The play as well as the music!
THANKS.
SORRY, YOU WERE BADLY PLACED.
パチ
パチ
SFX: CLAP CLAP

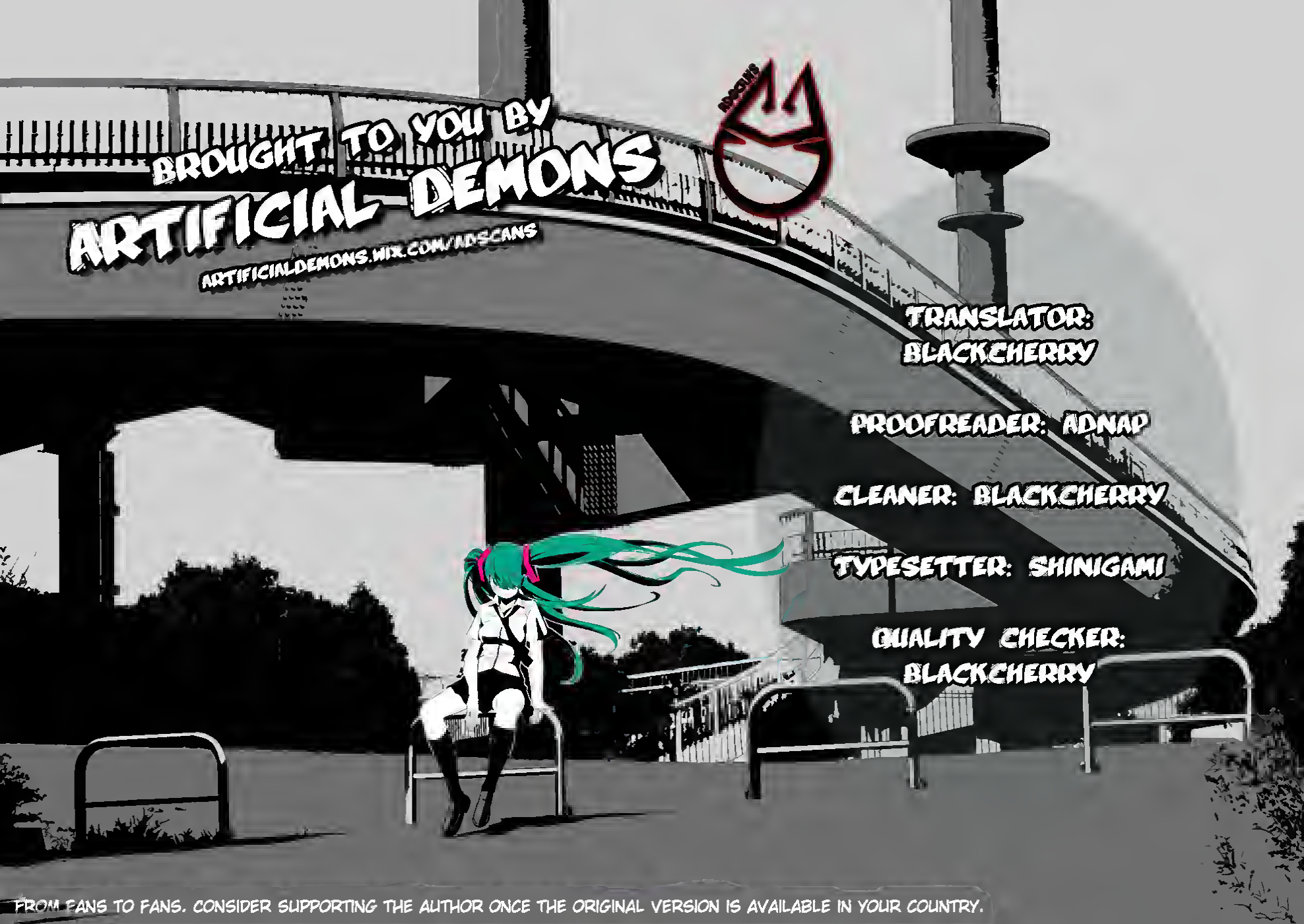
I JUST WISH I COULD HAVE LISTENED TO YOU PLAY LONGER.
YOU WERE GREAT. I HAD TEARS IN MY EYES.
Nice job!
Congrats!
SFX CLAP CLAP
SFX CLAP
I USED MY FATHER'S OBJECTIONS AS EXCUSES TO STOP PLAYING...
BUT I'VE FINALLY MADE MY DECISION.
IN REALITY, I JUST RAN AWAY FROM THE LACK OF CONFIDENCE IN MYSELF.
I NEVER THOUGHT I WOULD PLAY AGAIN.

THANK YOU.
HEARING YOU SAY THAT YOU WANT TO LISTEN TO MY MUSIC MAKES ME VERY HAPPY.
HA...
IT'S THANKS TO ASUMI AND YOU...
THANKS TO THE PEOPLE WHO TOLD ME THEY WANTED TO LISTEN TO ME PLAY.
My...
MY PLEASURE.
I'M GLAD YOU STAYED BY MY SIDE TO LISTEN.

TSUKIKO,
I LOVE
YOU.

clear up after rain
by nikke

Artificial Demons
is recruiting!
-Raw provider for
Dragon's Son Changsik
We want you!
-Cleaners
-Typesetters
-Japanese translators
Join us now at
artificialdemons.wix/adscans



FROM FANS TO FANS. CONSIDER SUPPORTING THE AUTHOR ONCE THE ORIGINAL VERSION IS AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

clear up after rain
はれのち
29: Rain, Please Fall

YEAH, BUT HE'S NOT ANSWERING HIS PHONE AGAIN, AND WHEN I WENT TO THE CURRY CLUB, THEY JUST SAID HE WASN'T THERE AT THE MOMENT.
Pfft
IT'S NOT SOMETHING TO LAUGH ABOUT! AFTER I CAME ALL THE WAY HERE TO SEE HIM...
Hy ha
Hy ha
YOU SAID THE SAME THING WHEN WE FIRST MET. DIDN'T YOU? THAT YOU COULDN'T GET AHOLD OF HIS PHONE.
MAYBE HE'S GOT A GIRLFRIEND AND HE'S SHOWING HER AROUND THE FESTIVAL.
HE MAY NOT HAVE TIME TO WORRY ABOUT YOU.
I NEVER HEARD ANYTHING ABOUT SOMETHING LIKE THAT.
AND YET IT'S PROBABLY GOING TO BECOME A REALITY, TOMORROW.

.....
.....
HEY, ARE YOU FREE RIGHT NOW?
sigh
LISTEN,
I TOLD YOU BEFORE THAT I'VE ALREADY GOT SOMEONE I LIKE, DIDN'T I?
I've already given up on finding Hazuki today.
so let's check out the festival together!

.....
YOU CAME HERE TO SEE THEM?
SOMEONE YOU LIKE? COULD IT BE... SOMEONE FROM AMAGAI?
IT'S YOUR BROTHER.
EH?

KEEP IT A SECRET, OKAY?
THE PERSON I LIKE IS YOUR BROTHER.

Alright, I finished my nails!
Fu
I'M SO NERVOUS...
T-THIS IS A DATE AT THE SCHOOL FESTIVAL
WHAT'S MORE IS THAT HAZUKI IS THE ONE WHO INVITED ME!
Thump
Ah
My nails aren't dry yet.
Woosh
I'LL BE WEARING MY UNIFORM, BUT...
LIGHT PINK DOESN'T LOOK WEIRD, DOES IT?

...I HAVE FUN WHEN WE MEET UP, AND HAZUKI SEEMS LIKE HE DOES, TOO.
THE FACT THAT HE INVITED ME MEANS THAT HE DOESN'T DISLIKE ME.
IT FEELS LIKE I'M EXPECTING SOMETHING FROM THIS...
BUT NO, EVEN IF HAZUKI DOESN'T FEEL THAT WAY...
I MIGHT END UP CONFESSING, MYSELF.

Spacing out
DOESN'T IT SEEM LIKE HAZUKI'S BEEN SPACING OUT A LOT SINCE EARLIER?
Psst
Psst
ISN'T HE JUST ABSORBED IN HIS THOUGHTS ABOUT CONFESSING TOMORROW?
Wah
Oh right, that's tomorrow! Somehow even I'm starting to feel nervous.
YEAH. SEEMS THAT WAY
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, SHE'S RESPONDING IN KIND
...I DON'T REALLY THINK THERE'S ANY WAY IT WON'T WORK OUT

I DON'T KNOW THE DORM HEAD'S EMAIL...
THE ONLY THING I CAN THINK OF IS TO TURN HIM DOWN BY COMPLETELY IGNORING HIS CONFESSION, BUT I DON'T WANT TO HAVE TO DO SOMETHING LIKE THAT!!
...AND YET THERE'S NO WAY HAZUKI CAN BE THE ONE TO GO TALK TO HIM.
I CAN SEE THE STARS. I'M SURE THE WEATHER WILL BE CLEAR TOMORROW JUST LIKE THE FORECAST PREDICTED
AND I'M SURE THAT BY MORNING, I'LL BE HAZUKI AGAIN
I SHOULDN'T BE LETTING MYSELF BREAK DOWN LIKE THIS BECAUSE OF THE DORM HEAD'S CONFESSION.
EVEN THOUGH I DECIDED I WOULD CONFESS TO ASUMI TOMORROW..

It cleared up! Only the second day and we've got perfect festival weather!
GOOD LUCK.
If it goes well, come see the karate exhibition together with Asumi!
I THINK IT WILL GO WELL
R... RIGHT.
.....
I UNDERSTAND. THANK YOU.
KEEP YOURSELF TOGETHER AND DO IT RIGHT.

?
GOOD MORNING.
AUNT KAORUKO, YOU CAME OVER.
GOOD MORNING, SAKURAKO.
I DECIDED TO STOP BY WHILE I WAS OUT.
THANKS.
I PICKED UP A CAKE ON THE WAY OVER, SO PLEASE HELP YOURSELF TO SOME LATER

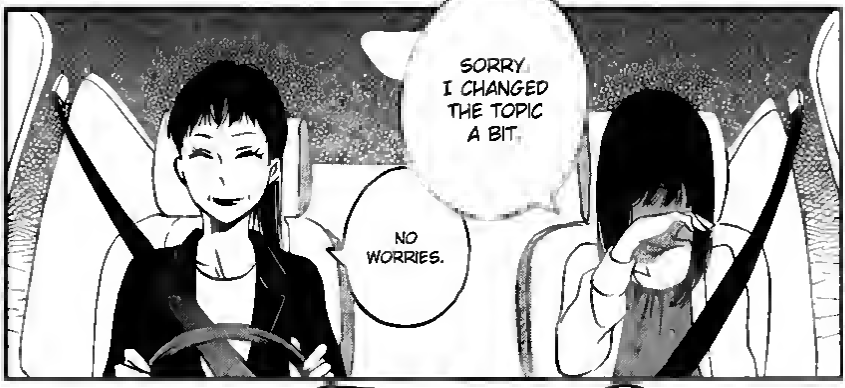
TSUKIKO, I LOVE YOU.
L-LOVE?
YOU MEAN M-ME?
SORRY FOR SAYING IT SUDDENLY IN A PLACE LIKE THIS.
YEAH.
I DON'T EXPECT TO GET ONE RIGHT AWAY, BUT...
.. IF YOU ARE GOING TO GIVE ME AN ANSWER, COULD YOU COME TO THE FESTIVAL TOMORROW, TOO?

SAKURAKO, IF YOU'RE NOT DOING ANYTHING WHY DON'T YOU TAKE KAORUKO TO THE SCHOOL FESTIVAL?
I DON'T FEEL LIKE GOING OUTSIDE TO PLAY.
Eeeh
IT'S A WASTE TO SIT AROUND INSIDE WHEN WE HAVE SUCH NICE WEATHER OUTSIDE, ISN'T IT?
DON'T TALK LIKE THAT. SHE'S RIGHT IN FRONT OF YOU.
BUT SHE'LL FEEL REEEALLY SAD IF YOU DON'T COME.
I'LL TREAT YOU TO LUNCH
I'M ONLY GOING TO AMAGAI TO GIVE EVERYONE MY REGARDS.
IF IT LOOKS LIKE IT'S GOING TO BE BORING, LET'S GO FOR A BIT OF A DRIVE.
I WOULD APPRECIATE IT.

I'LL WAIT HERE, SO GO GET YOURSELF READY, OKAY.
...I GUESS I'LL GO, THEN.
VROOM
SO WHAT KIND OF BUSINESS ARE YOU DEALING WITH?
IT INVOLVES THE AMAGAI DORM SUPERVISOR, TOO, SO I'M GOING TO PARK UP BY THEM.
HM? JUST SOMETHING WITH THE AMAGAI SCHOOL BOARD CHAIRMAN.
YOU SHOULD TAKE A QUICK LOOK AT THE FESTIVAL WHILE WE'RE TALKING.
YOU MIGHT HAVE A HAPPY CHANCE ENCOUNTER.

OH MY...
BY SOMEONE FROM AMAGAI?
I'M FINE WITH NOT HAVING ONE OF THOSE FOR A WHILE.
AFTER ALL, I JUST GOT REJECTED.
BY A CLASSMATE.
...SAY SOMETHING.

I SEE GIRLS AROUND YOUR AGE EVERYDAY.
GIRLS THAT GET EXCITED OVER THINGS.
THAT WORRY OVER THINGS.
ANGRY, TEARFUL EXPRESSIONS
WITH JOYLESS EXPRESSIONS.
WHEN THE TRUTH IS THAT EACH OF THEM IS RADIANT.
PLEASE CELEBRATE ALL THINGS...
THAT EXIST ONLY IN THIS MOMENT.


SORRY, I CHANGED THE TOPIC A BIT.
NO WORRIES.

THE VEGETABLE CURRY SEEMS ABOUT READY.
GOT IT! PHEW, JUST A BIT MORE AND WE'LL BE ABLE TO FINISH UP.

TAKE OUT TWO BOWLS OF VEGETABLE CURRY.
OKAY.
MANY CUSTOMERS HAVE COME TODAY, AS WELL, HAVEN'T THEY?
YEAH.
IT COULD BE AN EVEN GREATER SUCCESS THAN YESTERDAY! YOU'VE BEEN WORKING SINCE NOON, HAVEN'T YOU, YAMANOI?
YES.
THANK YOU FOR WAIT- ...
!!
YUU-KUN!

FOR JUST THE REASON IT LOOKS LIKE... TO CHECK UP ON YOU AND TO HAVE SOME FUN WHILE WE'RE AT IT.
THIS IS PRETTY AMAZING. EVEN THOUGH IT'S JUST A HIGHSCHOOL FESTIVAL, IT LOOKS AS LIVELY AS A COLLEGE FESTIVAL.
YUU-KUN, THAT APRON REALLY SUITS YOU.
Ryouko... even you, brother...
Why are you here!?
WAIT A MOMENT, I'M GOING TO GO ASK FOR A BREAK.
This is delicious!

THIS MORNING.
WE WOKE UP EARLY SO WE'RE A LITTLE TIRED.
DID YOU HELP WITH THINGS LIKE CUTTING THE VEGETABLES, TOO, YUU-KUN?
A BIT, YES.
IF YOU WERE PLANNING ON COMING IT WOULD HAVE BEEN NICE IF YOU'D GIVEN ME A WORD OF WARNING BEFOREHAND...
...WHEN DID YOU TWO GET HERE?
AND YET YOU DIDN'T TELL US ONE WORD ABOUT THIS SCHOOL FESTIVAL, DID YOU?
SO WHY SHOULD WE HAVE ANY KIND OF RESPONSIBILITY TO CONTACT YOU?
WE WOULDN'T HAVE REALIZED AT ALL IF AUNTIE HADN'T TOLD US.
HIS SCHOOL'S HOLDING A FESTIVAL, BUT I CAN'T GO IT'S REALLY TOO BAD
RYOUKO SUDDENLY SAID SHE WAS GOING TO TOKYO, SO I THOUGHT I'D COME, TOO.

YOU DO AT LEAST UNDERSTAND THAT WE DIDN'T JUST COME HERE FOR SOME SCHOOL FESTIVAL, RIGHT?
!!
BUT WHY? COMING ALL THIS WAY FOR SOMETHING LIKE A SCHOOL FESTIVAL...
I DON'T KNOW WHERE YOU'RE GETTING OFF ACTING ALL CALM AND COMPOSED LIKE YOU DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, BUT IT'S TICKING ME OFF!
WELL I'LL TELL YOU - BOTH OF OUR PARENTS STILL THINK RYOUKO AND I ARE GOING OUT WITH EACH OTHER!
I'M NOT GOING TO LET SOMEONE PRETENDING TO HAVE A LOVE AFFAIR CONTINUE TO FREELY DATE AND BREAK UP WITH PEOPLE WITHOUT A CARE

I'M NOT COMPOSED!
What's going on?
WHEN YOU'RE IN FRONT OF ME,
I CAN NEVER STAY CALM.
...I'M NOT COMPOSED AT ALL...

I'LL BE WAITING BY THE MAIN GATE AT 2:00.
AND HERE IS SECOND-YEAR TAKUMA HOUJOU, WHO WAS RESPONSIBLE FOR THE PIANO PERFORMANCE.
パチ
パチ
Takuma! It's time to come out for the curtain call!
YEAH, I'LL BE RIGHT THERE.
WITH ME!?
THE DORM HEAD!?
HE'S IN LOVE...

NO MATTER WHAT I TRY, IT'S UNBEARABLE.
YUU-KUN...
AND I'M A PRETTY AGREEABLE PERSON.
I GUESS YOU COULD SAY I'M ABOVE AVERAGE IN VARIOUS AREAS
WELL, THAT'S... LISTEN.
I'M PRETTY GOOD AT STUDYING,
AND I'M PRETTY GOOD-LOOKING.
THIS GUY...
BUT THERE'S MORE TO FALLING IN LOVE WITH SOMEONE THAN JUST THOSE THINGS!

!!
BECAUSE IN REALITY, RYOUKO FELL FOR YOU EVEN WITHOUT ANY OF THOSE THINGS.
LOVE ISN'T ABOUT LOOKING AT PEOPLE'S SPECS.
IT LOOKS LIKE THE PEOPLE WITH HIM ARE HIS BROTHER AND RYOUKO, BUT...
SOMEHOW THINGS SEEM KIND OF... INTENSE?
I'm curious now
Restless
AH I SHOULD REALLY WORRY ABOUT MY OWN PROBLEMS BEFORE GETTING CURIOUS ABOUT SOMEONE ELSE'S.
IT'S ALMOST TIME FOR ASUMI TO COME, NOW
Gasp

YAMANOI, YOU'VE GOT A VISITOR!
Ah- Right!!
...AND WHAT'S MORE... THERE'S STILL NOTHING I CAN DO ABOUT THE DORM HEAD'S CONFESSION.
SORRY, I GOT HERE A LITTLE EARLY.
THAT'S OKAY! TAKE A SEAT AND WAIT A MOMENT.
OKAY THEN.
I GET OFF IN JUST A LITTLE BIT.

I WONDER HOW LONG HE'LL WAIT THERE.
squeeze
...IF YOU ARE GOING TO GIVE ME AN ANSWER, COULD YOU COME TO THE FESTIVAL TOMORROW, TOO?
I'LL BE WAITING BY THE MAIN GATE AT 2:00.
JUST A LITTLE MORE THAN AN HOUR UNTIL THEN.

SORRY I KEPT YOU WAITING.
IS THIS OKAY?
IS IT REALLY OKAY TO DISREGARD SOMEONE ELSE'S FEELINGS AND GO ENJOY MYSELF?

clear up after rain
by nikke

Artificial Demons
is recruiting!
- Cleaners
-Typesetters
- Japanese and Chinese
Translators
Join us now at
artificialdemons.wix.com/adscans

SAYING HE LOVES ME... DOES THAT MEAN HE WANTS TO GO OUT WITH ME!?
THAT CAN'T BE RIGHT. THERE'S NO WAY!!
...BUT WAIT OF COURSE, IT'S OBVIOUS, BUT...
THE ONE THE DORM HEAD LOVES ISN'T HIS JUNIOR AT AMAGAI ACADEMY, HAZUKI...
BUT THE FIRST-YEAR AT AMAGAI, TSUKIKO, A GIRL IN THE SAME CLASS AS HIS SISTER...

I WONDER WHEN HOUJOU STARTED TO THINK OF TSUKIKO IN THAT WAY.
Clap
Clap
WE THANK YOU FOR ATTENDING THE STUDENT COUNCIL PRODUCTION OF LITTLE WOMEN TODAY
IS TSUKIKO JUST THE TYPE OF GIRL THAT HE'S ATTRACTED TO?
JUST WHAT ABOUT HER DOESHE LIKE?
Grab
HEY!!
Gasp

WHAT ARE YOU DOING SHUFFLING AROUND HERE IN A DAZE?
YOU DIDN'T COME BACK DURING THE PERFORMANCE SO WE THOUGHT YOU LEFT AND WENT OFF SOMEWHERE!
TOUMA...
JUST WHAT...
SHOULD I DO...
I CAN'T TELL HIM. AFTER ALL, THERE'S THE DORM HEAD'S PRIVACY TO CONSIDER
IT'S NOT SOMETHING I CAN JUST CARELESSLY EXPOSE. I HAVE TO COME TO A DECISION AND DO SOMETHING ABOUT IT AS TSUKIKO.

S-SORRY.
I WAS A LITTLE LATE COMING BACK AND THE LIGHTS WENT OUT, SO I JUST SLIPPED INTO A NEARBY SEAT.
?
I SEE.
AH, HERE YOU ARE, HAZUKI. WHERE'D YOU RUN OFF TO?
Goro-chan here was crying during the performance It was pretty bad
Shut up, Touma!
Looks like it
Ahaha!
BUT I'M GLAD IT'S LOOKING LIKE WE'LL BE GUYS AGAIN TOMORROW.
THE KARATE EXHIBITION IS HAPPENING, AFTER ALL.
OH, THAT'S RIGHT. WHEN DOES IT START? I'LL COME WATCH
3:00~!
It'll be pretty fun, we're gonna smash tiles and stuff!
OH, AWESOME.
GIRL'S BATHROOM
AH.

THE ONLY GIRL'S BATHROOM OVER HERE IS BY THE STAFF ROOM.
Because it's the boy's side
Rain
I HAVE TO GO TO THE BATHROOM, SO YOU GUYS GO ON AHEAD.
YOU'RE HEADED TO SEE THE DISPLAY AT THE SCHOOL BUILDING, RIGHT?
YEAH.
AH.
Long time no see!
NOT SINCE WE MET AT THE FLEA MARKET.
I REALLY DO BUMP INTO THIS GUY A LOT, DON'T I?

NO, I'M HERE WITH FRIENDS.
I'M MAKING THEM WAIT, SO I'D BETTER GET GOING.
THAT'S A LITTLE COLD, ISN'T IT?
WE ACTUALLY TALKED AT THE PARK AFTER THAT.
Though that was as Touma
YEAH.
DID YOU COME BY YOURSELF, MAKO?
CAN'T I?
WHAT, ARE YOU PLANNING ON ASKING ME TO GO SOMEWHERE WITH YOU AGAIN?
NOT THAT IT'S POSSIBLE RIGHT NOW, ANYWAY
YOU CAME TO SEE YOUR BROTHER, DIDN'T YOU?
WHY DON'T YOU GO HURRY AND FIND HIM?
THIS GUY'S PERSISTENT.

FROM FANS TO FANS. CONSIDER SUPPORTING THE AUTHOR ONCE THE ORIGINAL VERSION IS AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

Ch.30: Rain, Please Fall 2

BUT TO THINK THAT DURING THAT TIME HE FELL IN LOVE WITH TSUKIKO...
IS IT REALLY OKAY TO DISREGARD SOMEONE ELSE'S FEELINGS AND GO ENJOY MYSELF...?
SO WHAT SHOULD WE GO SEE?
OH
AS TSUKIKO I OFTEN FOUND MYSELF LOOKING AT THE DORM HEAD'S HIDDEN SIDE.
THINKING THINGS LIKE, CONTRARY TO HIS HARD DEMEANOR HE'S A NICE PERSON. THAT HE'S ACTUALLY PRETTY COOL.

AH,
WILL KISARAGI-KUN BE IN THE KARATE CLUB'S EXHIBITION?
HERE, I'VE GOT THE PAMPHLET. WHAT DO YOU THINK?
WOW, IT'S HARD TO DECIDE.
There are so many club activities!
BUT THE DISPLAY LOOKS INTERESTING, TOO...
YEAH. ACTUALLY, HE TOLD ME TO COME SEE IT.
IF IT GOES WELL, COME SEE THE KARATE EXHIBITION TOGETHER WITH ASUMI!
UM...
THEN...
YOU WANT TO GO?

OH YEAH, IF KISARAGI-KUN'S GOING TO BE THERE, I WONDER IF TSUKI-CHAN WILL COME TO SEE IT, TOO.
WE ENDED UP GOING EVEN THOUGH I HAVEN'T CONFESSED YET...
SURE, IT SOUNDS LIKE FUN. IT'LL BE MY FIRST TIME SEEING KARATE!
I'LL BE WAITING BY THE GATE AT TWO O'CLOCK
THE DEMONSTRATION STARTS AT TWO O'CLOCK...
THE SAME TIME THE DORM HEAD SAID HE WOULD BE WAITING.
HAZUKI-KUN?

DID YOU GO SEE THE DORM HEA- YOUR BROTHER PLAY THE PIANO AT THE STUDENT COUNCIL PERFORMANCE?
I SAW IT WITH SOME FRIENDS YESTERDAY.
AH... SORRY, I GOT LOST IN THOUGHT.
THE PIANO WAS AMAZING, WASN'T IT!? I WAS SURPRISED WHEN I HEARD SENPAI COMPOSED IT HIMSELF.
ME TOO, I WAS MOVED TO TEARS!
EVEN SO, I DIDN'T REALIZE AT ALL THAT YOU WERE THERE TOO, YESTERDAY.
YEAH, I SAW IT TOO! THE TRUTH IS I CAME WITH MY FAMILY YESTERDAY, AS WELL.
I DIDN'T WANT TO SPOIL TODAY'S FUN THOUGH, SO I JUST WATCHED THE PERFORMANCE, THEN WENT STRAIGHT HOME.
I WAS WANDERING AROUND AS TSUKIKO WITHOUT CONSIDERING THE POSSIBILITY THAT ASUMI-CHAN WAS THERE, BUT I COULD HAVE THOUGHTLESSLY BUMPED INTO HER.
AH... I WAS MIXED IN WITH A LOT OF OTHER AMAGAI STUDENTS THAT CAME, SO I GUESS RUNNING INTO EACH OTHER WOULD HAVE BEEN DIFFICULT.

BUT THEN I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO COME ON THIS DATE WITH ASUMI-CHAN.
TO THINK... IF IT HAD RAINED TODAY, AND I HAD REMAINED TSUKIKO...
I WOULD HAVE BEEN ABLE TO MEET HIM PROPERLY.
AH, WE SHOULD GET GOING.
HAZUKI-KUN?
LOST IN THOUGHT AGAIN?
THIS IS NO GOOD. I NEED TO FOCUS.
SORRY.

WELL THEN, WE'RE GOING TO TALK FOR A WHILE,
SO GO ENJOY THE FESTIVAL.
OKAY.

SHE RESEMBLES YOU, ACTUALLY.
SO THAT'S YOUR NIECE? SHE'S QUITE THE BEAUTY.
ISN'T SHE?
OH?
TRYING TO SNEAK IN FLATTERING REMARKS, ARE YOU?
SNEAKING? I THOUGHT I WAS BEING QUITE DIRECT.
THE RESEMBLANCE IS IN THE SENSATION I GET FROM HER STRONG-WILLED EYES.
AND FROM THAT BLUNTNESS OF HERS.
IT MAKES ME REMEMBER THOSE DAYS.

AND SHE WAS CRYING UP UNTIL A MOMENT AGO.
...IT SEEMS HER HEART WAS BROKEN RECENTLY.
SHE'S BEEN DRIVEN TO BLUNTNESS BECAUSE OF THAT.
HARUKO-CHAN WAS CUTE~
Here
Thanks
GETTING REJECTED BACK IN MY HIGH SCHOOL DAYS.
EVEN THOUGH YOU'VE BECOME QUITE THE OLD MAN?
IS THAT SO?
THEN I CAN RELATE.
RELATE? IN WHAT WAY?
I CAN STILL VIVIDLY REMEMBER THOSE DAYS,
SO ISN'T IT FINE TO SAY I CAN RELATE?
AND BY THE WAY...

WELL, I KNEW FROM THE BEGINNING THAT YOU WERE DATING SOMEONE...
IT WAS BECAUSE THE SENSEI THAT SAVED ME WHEN I WAS CONFUSED AND TROUBLED AFTER THAT STRANGE TRANSFORMATION...
WAS SO KIND AND REASSURING THAT I COULDN'T HELP BUT FALL IN LOVE WITH HER.
...I'M SORRY...
FOR NOT BEING ABLE TO GIVE YOU AN ANSWER BACK THEN.
THE ONE WHO FELL IN LOVE WITH YOU WASN'T HARUKO. IT WAS HARUTO.
ALL I WANTED TO DO WAS CLEARLY CONVEY THAT TO YOU.
HOW I FELT.
I LOVE YOU, SENSEI.

THEY COME VISIT WHEN THEY HAVE TROUBLE, BUT IT LOOKS LIKE THEY'RE ENJOYING THEIR CAMPUS LIVES.
SO, WHAT ARE THOSE CHILDREN DOING NOW?
.....
THAT WAS THE LAST TIME YOU WERE EVER HARUKO, WASN'T IT?
AND ROMANCE?
PROBABLY.

ダンボール迷路
漫画研究会
Geez
I thought it was just a normal maze! I never considered that someone would jump out at you halfway through, so I was really surprised!
BUILDING A MAZE OUT OF CARDBOARD IS PRETTY AMAZING, THOUGH...
I WONDER HOW MUCH IT TOOK...

...IT SEEMS LIKE HAZUKI HAS A LOT ON HIS MIND TODAY...
I WONDER IF HE'S WORRYING ABOUT SOMETHING.
WHAT SHOULD WE DO FOR LUNCH, HAZUKI-KUN?
AH, IT'S TIME FOR LUNCH ALREADY?
SHOULD WE EAT OUTSIDE?
I WANT TO TRY THE CURRY CLUB'S CURRY.
THEN LET'S GO.
WA~ IT'LL BE EMBARRASSING TO HAVE EVERYONE IN THE CURRY CLUB SEE ASUMI AND ME TOGETHER...

YEAH. IT SOLD OUT FASTER THAN WE EXPECTED YESTERDAY, TOO.
BUT IT WAS EVEN MORE PACKED THAN YESTERDAY. I WONDER IF THEY'RE OKAY..
THAT WAS DELICIOUS! THEY WERE REALLY PACKED, WEREN'T THEY?
ドキ
JUST A LITTLE BIT UNTIL TWO O'CLOCK...!
AH, IS IT ALREADY TIME?
WE SHOULD PROBABLY HEAD TO THE MEETING PLACE FOR THE KARATE EXHIBITION.
ONLY 30 MINUTES UNTIL TWO...
YEAH. I'LL WAIT FOR YOU.
IS IT OKAY IF I WASH MY HANDS BEFORE WE GO?

I WONDER WHAT THE DORM HEAD'S DOING. I WONDER IF HE'S ALREADY AT THE GATE.

THE DORM HEAD...
I'M SURE HE'S HEADED TO THE GATE RIGHT NOW.
ドクン
TSUKIKO IS A GIRL THAT WAS NEVER SUPPOSED TO EXIST SO OF COURSE HE CAN'T GO OUT WITH HER.
IF I'M GOING TO TURN HIM DOWN, I WANT TO TALK TO HIM PROPERLY. I DON'T WANT TO JUST IGNORE HIM.
...-KUN?

HAZUKI-KUN?
SORRY TO KEEP YOU WAITING?
OH, NO PROBLEM.
SHALL WE GO?

Look
She's cute.
Glance
Glance
Sigh
I'M TIRED OF THIS...
MAYBE I SHOULD JUST GO HOME.
Rustle
KARATE CLUB EXHIBITION...
DIDN'T THAT BOY SAY SOMETHING ABOUT THE KARATE CLUB? I WONDER IF HE'LL BE THERE.
AS I THOUGHT... LOOKING AROUND BY MYSELF ISN'T THAT INTERESTING.
I MIGHT AS WELL CHECK IT OUT BEFORE I HEAD BACK TO WHERE AUNT KAORUKO IS.
I'VE GOT NOTHING TO DO, AND THERE'S NOTHING ELSE I WANT TO SEE.

THE SEATS ARE FILLING UP?
They said everyone should gather because it's starting soon.
Hey
A LOT OF PEOPLE HAVE COME. EVEN THOUGH THERE'S MORE THAN 30 MINUTES BEFORE WE START.
SENPAI SAID THEY MIGHT NOT BREAK ON THE FIRST TRY DEPENDING ON THE CONDITIONS AND HUMIDITY
And it would look bad
I WONDER IF I'M GOING TO BE ABLE TO BREAK THEM PROPERLY.
THIS IS REALLY NERVE-WRACKING, ISN'T IT? THE SENPAI HAVE BEEN GIVING US A LOT OF HARSH CRITICISM ABOUT THIS PERFORMANCE...
IT'LL BE FINE...

AH...
雨谷
Eh?
If you're late, the captain's going to chew you out, so make it quick!
YEAH!!
SO SHE'S INTERESTED IN KARATE.
That's surprising.
雨谷学園
You guys go on ahead!
MUTSU-SAN!

GOROMARU-KUN.
W-what are you doing? Are you here to see the exhibition?
雨谷学園
IT'S PROBABLY BEST I DON'T TELL HIM I'M JUST HERE TO KILL TIME
YEAH.
I CAME WITH MY AUNT. SHE HAD SOME BUSINESS AT AMAGAI, SO I'VE BEEN LOOKING AROUND THE FESTIVAL.
I NOTICED THE KARATE CLUB'S EXHIBITION ON THE PAMPHLET AND THOUGHT ABOUT YOU, SO I DECIDED TO COME TAKE A LOOK
OH, ABOUT THE LAST TIME I SAW YOU...
I SEE.
I'M KIND OF HAPPY
QUITE A FEW PEOPLE CAME TO SEE IT, THOUGH.
I WONDER IF THERE ARE ANY SEATS LEFT.

I'VE DECIDED TO GO HOME AFTER ALL.
...I'M SORRY.
EH?
I WONDER IF HAZUKI WAS ABLE TO CONFESS.
AH.
Ah

Wait!!
MUTSU-SAN!!
WHY ARE YOU FOLLOWING ME!?

THAT'S...
I CAN'T LEAVE YOU ALONE LIKE THIS.
THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU, RIGHT!?
YOU SAY THAT, BUT YOU LOOK LIKE YOU'RE ON THE VERGE OF TEARS.
YOU'RE JUST SOMEONE I PASS BY ON MY WAY TO SCHOOL!
IT WOULD FEEL WORSE TO NOT CHASE AFTER YOU, WOULDN'T IT?!
...DON'T TALK TO PEOPLE LIKE THEY'RE WEAK!

!!
STOP FORCING YOUR KINDNESS ON ME!!
OR WHAT, ARE YOU IN LOVE WITH ME!?
AND WHAT IF I AM!?

THE REASON I CAN'T LEAVE YOU ALONE IS BECAUSE I LOVE YOU!!
府谷学園

I...
I DON'T CARE.
DON'T MAKE THINGS ANY MORE OF A MESS THAN THEY ALREADY ARE!

Goro-chan, hurry up! Only ten minutes until we start!
Ha
PHEW, I MADE IT~
I'M SHOCKED AT HOW MANY PEOPLE CAME. THE AUDITORIUM IS NEARLY FULL
BY THE WAY, I SAW HAZUKI
HE WALKED INTO THE AUDITORIUM WITH ASUMI-CHAN
We thought he was going to give us a pep talk...
DON'T PANIC FIRST-YEARS DIDN'T I TELL YOU A LOT OF PEOPLE WOULD COME?
And some alumni have come too
SO, WHAT WAS THAT BUSINESS WITH MUTSU-SAN?
YEAH, I WONDER HOW IT TURNED OUT.
...I SEE.
MAYBE HE WAS ABLE TO CONFESS, THEN

I ENDED UP CONFESSING TO HER.
HUH?!
EH.
EHP!
EVERYONE, ASSEMBLE!!
ハイッ
雨谷学園
THE KARATE CLUB'S EXHIBITION WILL NOW BEGIN.
ザワ
ザワ

OH, IT LOOKS LIKE IT'S STARTED.
TWO O'CLOCK..!
EVEN NOW WOULD BE FINE, SO PLEASE, RAIN, FALL...!!
I CAN'T CONFESS WHEN I'M FEELING LIKE THIS!
LINE UP!!
AH, KISARGI -KUN!
THE UNIFORM REALLY SUITS HIM~ HE REALLY DOES LOOK COOL.
I WONDER IF TSUKI-CHAN IS HERE
I SHOULD HAVE MESSAGED HER IN ADVANCE TO SEE IF SHE WAS COMING TODAY

TO BEGIN, PLEASE TURN YOUR ATTENTION TO THE FIRST-YEAR CLUB MEMBERS AS THEY DEMONSTRATE THE BASIC FORMS
HAZUKI-KUN HE'S BEEN A LITTLE ABSENT-MINDED ALL DAY TODAY.
HAZUKI-KU-...
.....
COULD IT BE... EVEN IF IT ISN'T...
MAYBE I'VE BEEN SELFISHLY GETTING MY HOPES UP, AND HAZUKI-KUN ISN'T EVEN THAT INTERESTED.
...EVEN THOUGH I THOUGHT THAT I MIGHT END UP CONFESSING MYSELF.

AS WE CONTINUE, PLEASE NOW TURN YOUR ATTENTION TO THE SECOND-YEAR CLUB MEMBERS, WHO WILL BE PERFORMING KATAS.
I'M AFRAID THAT I'LL STOP FEELING THAT WAY ABOUT HIM.
I HEARD THAT THEY'RE SUPPOSED TO BE SKILLED AT BOTH KATA AND SPARRING.
WOW, REALLY?
Oh, amazing. They're moving in sync.
This karate club is made up of a nation-wide class, after all.

IT'S...
IT'S BEEN A WHOLE HOUR.
THERE'S NO WAY HE'S STILL WAITING.
I... AM A COWARD, AREN'T I?
DORM HEAD, I'M SORRY... I REALLY AM.

clear up after rain
by nikke

Artificial Demons
is recruiting!
- Cleaners
-Typesetters
- Japanese and Chinese
Translators
Join us now at
artificialdemons.wix.com/adscans

FROM FANS TO FANS. CONSIDER SUPPORTING THE AUTHOR ONCE THE ORIGINAL VERSION IS AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

Chapter 31: The Festival Ends

I WAS FEELING PRETTY SPENT, NOW THAT THE FESTIVAL'S OVER.
I WAS FEELING GIDDY AND RESTLESS RIGHT UP UNTIL THE END, AFTER ALL...
THOUGH NOW THE REALITY IS THAT WE'VE GOT MIDTERMS COMING UP SOON.

THE FESTIVAL ENDS...

ONE THAT HAS SOMEHOW GAINED CONFIDENCE,
WITH ONE FACE FILLED WITH UNCERTAINTY,
AND ONE WHOSE TROUBLES SEEM TO HAVE MULTIPLIED
ONE THAT LOOKS STRANGELY REFRESHED,

I ALSO HEARD THAT MAKI-CHAN GOT INTO A FIGHT WITH HIS BROTHER AND RYOKO-SAN
I MISSED THE CHANCE TO ASK ABOUT THE DETAILS, BUT GORO-CHAN SUDDENLY RAN OFF AND CONFESSED TO THAT WOMAN WITH THE UNPLEASANT EXPRESSION
AND THAT MADOKA GOT LECTURED BY IINAZUKE-CHAN OR THAT HE LECTURED HER?
WELL, IT SEEMS LIKE SOMETHING HAPPENED TO EVERYONE AT THE FESTIVAL
), glance
.....
AND HAZUKI...

I'M BACK.
From the karate club's celebration party
ガチャ
SO...
SFX: CREAK
WELCOME BACK.
YOUR DATE AT THE FESTIVAL. HOW'D IT TURN OUT?
AH...
DID YOU CONFESS TO HER?
SFX: WHOOSH
...I DIDN'T.
EH!
WHY NOT?!
ニヤッ
I'M GOING TO BED.

I TRIED ASKING ABOUT IT THE NIGHT AFTER THE FESTIVAL, BUT I NEVER FOUND OUT WHAT HAPPENED IN THE END
WOULD HE REALLY GET THIS DEPRESSED JUST FROM NOT BEING ABLE TO TELL HER? IT'S NOT LIKE HE WAS REJECTED.
NORMALLY, HE WOULD HAVE...
It was no good! I wasn't able to confess after all!
...HAD THAT KIND OF REACTION
AND THAT'S WHY I HAVE NO IDEA WHAT TO DO.
RELIEVED ABOUT THIS?
AM I..

IT'D BE BEST IF... THE SOONER THEY GET TOGETHER, THE BETTER.
THINGS WENT WELL BETWEEN MAKI-CHAN AND RYOKO-SAN, I THINK.
DID YOU HEAR SOMETHING?
WELL... I'M GOING OFF MY INTUITION, BUT SOMEHOW HE SEEMS TO BE GIVING OFF A DIFFERENT IMPRESSION THAN BEFORE.
DON'T YOU THINK SO?
...YOU'RE RIGHT.
I THOUGHT SO TOO.

YOU, ON THE OTHER HAND...
HM?
HAVE BEEN LOOKING PRETTY DOWN LATELY.
!!
TROUBLES WITH LOVE?
REALLY, HERE I THOUGHT YOU WERE THE TYPE TO LET SLEEPING DOGS LIE, BUT NOW YOU'VE GONE AND BROUGHT UP LOVE
WELL, IT'S GOOD TO WAKE THEM UP EVERY ONCE IN A WHILE

FINE.
I'VE BEEN THINKING LATELY ABOUT HOW YOU LET A LOT OF OPPORTUNITIES SLIP BY IF YOU NEVER ACT...
IF YOU EVER WANT ADVICE, SAY SOMETHING.
HAZUKI SEEMS KIND OF DEPRESSED TOO
IT MUST BE PRETTY GLOOMY IN YOUR ROOM.
SHUT UP.
AH.
WHAT A COOL BREEZE.

FEELS LIKE FALL, DOESN'T IT?
HEY, HAZUKI, HAS A GIRL FROM AMAGAI CONFESSED TO YOU?
CLICK
CLICK
Clear
THE ONE MAKO-SAN LIKES... IS HAZUKI, HUH...?
SIGH

THIS WAS THE FIRST TIME I TOLD HAZUKI THAT I GOT A GIRLFRIEND.
NOW THAT I THINK ABOUT IT...
THIS MIGHT BE THE FIRST TIME I'VE SEEN A GIRL SAY SHE LIKES HAZUKI.
IT WAS ALWAYS ME THAT PEOPLE CALLED OUT TO, BOTH BOYS AND GIRLS.
WHEN WAS IT...
THAT HE STOPPED CARING ABOUT WHAT I DO?
I WONDER IF HE FELT THE SAME WAY I DO NOW
I JUST CAN'T STOP THINKING ABOUT IT I HAVE TO KNOW
NATSUKI
NATSUKI
NATSUKI~

I'M A TERRIBLE BROTHER, AREN'T I?
I DON'T WANT TO BE THE ONLY ONE WHO FEELS THIS WAY
BUT I COULDN'T STAND IT IF I KNEW HAZUKI FELT LIKE THIS TOO.
YES, EVERY YEAR AUTUMN SEEMS TO COME IN FULL FORCE AFTER THE FESTIVAL ENDS.
IT'S REALLY COOLED DOWN, HASN'T IT?
CLINK
WHAT WAS IT YOU WANTED TO DISCUSS WITH ME?

I UNDERSTAND THAT IT'S SELFISH OF ME TO SAY THIS WHILE I'M FULFILLING MY RESPONSIBILITY AS THE DORMITORY HEAD, BUT...
Tighten
I'D LIKE TO LEAVE THE DORMITORY.
...IS THIS BECAUSE OF THE PIANO?
YES I'VE ALREADY DISCUSSED IT WITH BOTH OF MY PARENTS OTHER THAN THAT, I HAVE ONLY MY OWN RESOLVE.
THE OTHER DAY, I FINALLY CAME TO SOME DECISIONS CONCERNING SEVERAL THINGS ASIDE FROM THE PIANO, AS WELL.

HUH?
YES...
THAT'S GOOD.
I ENJOYED LISTENING TO YOU PLAY EVERY ONCE IN A WHILE HERE IN THE DORMS
YOUR PERFORMANCE DURING THE STUDENT COUNCIL'S PLAY WAS WONDERFUL AS WELL.
THAT EXPRESSION LOOKS GOOD ON YOU, HOUJOU-KUN.
PLEASE DO YOUR BEST.
I THOUGHT TO MYSELF...
THIS WAS NO TIME FOR COWARDICE.

IT'S NICE AND COOL TODAY, ISN'T IT?
YEAH.
I JUST DON'T FEEL LIKE EATING RIGHT NOW.
MY MIND SEEMS TO BE STUCK BACK AT THE SCHOOL FESTIVAL EVEN THOUGH IT'S BEEN A WEEK SINCE IT ENDED.
……
YOU'RE NOT GOING TO FINISH?
DID SOMETHING HAPPEN?
EH-

ABSOLUTELY NOTHING... HAPPENED.
I DON'T REALLY WANT TO HEAR ABOUT IT, BUT... MAYBE TALKING ABOUT IT WILL HELP YOU FEEL BETTER?
.....
THERE'S NOTHING TO TALK ABOUT.
...I SEE.
BUT SOMETHING HAPPENED TO YOU, RIGHT?

I PANICKED AND MAY HAVE DONE SOMETHING TERRIBLE
AND...
YES, A VERY UNEXPECTED THING.
THE REASON I CAN'T LEAVE YOU ALONE IS BECAUSE I LOVE YOU!!
I MIGHT HAVE HURT HIM.
GETTING DEPRESSED AFTER THINGS DON'T GO AS YOU EXPECTED...
PANICKING IN AN UNFORSEEN SITUATION...

PERHAPS THE AUTUMN WIND IS AT FAULT FOR THIS STRANGE SENSE OF SENTIMENTALITY.

LOOKS LIKE IT'S GOING TO RAIN.
SFX. PESTER
SPEAKING OF, IT HASN'T RAINED SINCE THE FESTIVAL.
AH... IS THAT RIGHT?
GUESS IT'S ABOUT TIME TO SWITCH TO LONG-SLEEVED PAJAMAS.
I'D BETTER GO BUY SOME WINTER CLOTHES OR I WON'T HAVE ANYTHING TO WEAR.
HAS YOUR FAMILY SENT ANY?
やっぱ
Last year's clothes are too small! I've grown since I got into high school, you know!
Though the shirts are still okay.
I'VE BEEN GROWING TOO, SO I DIDN'T NOTICE.
DANG IT!
ガチャ
I'M BACK.
IT STARTED RAINING HERE.

WE'D BETTER GET TO HARUTO-SAN'S PLACE, SINCE THE RAIN STARTED.
LET'S GET READY.
Here is the stuff you asked for.
Thanks!
AH...
I HAVE TO MAKE A CALL BEFORE WE CHANGE; GO AHEAD WITHOLIT ME.
THAT'S RIGHT, I PROMISED TO CALL RYOKO
SFX: BLUNTLY
You made up with Ryoko-san, didn't you?!
SAY, MAKI...
.....

And Ryoko-san's the one you're calling!!
Wh
Wha-
HERE HE GOES WITH THAT BLUNTNESS AGAIN..
WHAT ARE...
I'm right, aren't I?! I told everyone that something definitely happened! You left in the middle of the festival and went back to Kyoto, didn't you?!
And now you're, what, looking less tense? Not walking with your head down anymore?
LOOKING CONFIDENT?
YEAH, THAT!!
"YEAH" TO WHAT?!
.....
YEAH.

The story returns to the time of the school festival.
THIS IS FOR THE SHINKANSEN?
I'M GOING TO GIVE THIS TO YOU.
USE IT TO GO BACK TO KYOTO FOR A BIT.
RIGHT NOW?!
THAT TICKET IS FOR A RESERVED SEAT AT 6.00PM, SO BE SURE TO ASK TO GET THE TIME CHANGED AT THE TICKET WINDOW.
ONCE YOU'VE FINISHED YOUR BUSINESS, LEAVE RIGHT AWAY. YOU SHOULD MAKE IT BACK IN TIME FOR SCHOOL TOMORROW.
IF YOU LEAVE RIGHT NOW, YOU SHOULD MAKE IT THERE JUST IN TIME FOR THE 4.00 TRAIN. THE REASON I CAME OUT HERE WAS TO TELL YOU TO TAKE RYOKO HOME
TAKE RESPONSIBILITY AND ESCORT HER BACK.

RYOKO, COME WITH ME.
MA-KUN?!
.....!!
SFX GRAB
SHUNICHI...
THANK YOU.

4
5
I'M ACTUALLY HERE, RIDING THE TRAIN...
RATTLE
WHAT ARE YOU GOING TO DO WHEN YOU GET BACK, MA-KUN?
.....
RATTLE
I'M GOING TO TAKE RESPONS-IBILITY.
RESPONS-IBILITY? FOR WHAT?
IF I CAN...

MY FAMILY...
YOUR FAMILY...
I WANT TO TELL THEM...
THAT I'VE ALWAYS LOVED YOU!
THAT THE ONE WHO'S GOING OUT WITH YOU IS ME, NOT SHUNICHI.
RYOKO...

WILL YOU GIVE ME ANOTHER CHANCE?
I'M SO HAPPY.
YES...
-Y-
YES!

WHAT ABOUT SCHOOL?
I COULD HAVE SWORN THAT IT WAS SHUNICHI-KUN WITH YOU
ER... WELL...
WELCOME BACK...
MA-KUN, YOU'RE HOME!
WHAT PERFECT TIMING!
YOUR MOTHER AND FATHER ARE HERE RIGHT NOW
KIYOKA-SAN AND MA-CHAN HAVE COME BACK HOME!
U-UM.
NOW NOW, I CAN'T JUST LET YOU STAND OUT THERE COME ON IN
MOM-

Yuusuke! What about your school festival? what happened?
NOW, WE CAN TALK ABOUT THAT LATER.
HAVE YOU TWO HAD DINNER YET?
WE'VE FINISHED EATING, BUT I COULD HEAT SOMETHING UP...
YOU DIDN'T EVEN COME HOME OVER THE SUMMER, AND NOW YOU SHOW UP...
AND WHERE'S SHUNICHI!?
I HAVE TO HEAD BACK RIGHT AWAY, SO...
YES.
I CAME TO ESCORT RYOKO BACK.
You're going to leave right after getting here?!
EH?!

MA-KUN...
I... LOVE RYOKO.
ESCORTING HER HOME WAS SOMETHING I FELT I HAD TO DO TODAY.
RIGHT NOW...
THE ONE GOING OUT WITH RYOKO ISN'T SHUNICHI, IT'S ME.
SFX SQUEEZE

PLEASE
LEAVE RYOKO
IN MY CARE.

!!!
!!!
……
YUUSUKE? WHAT'S UP?
HM?
FROM YUUSUKE?
BZZZ
SFX (ABOVE) RATTLE RATTLE
SFX (LEFT) SNORT
YOU'RE REALLY SOMETHING!!
ARE YOU SERIOUS?!
IN FRONT OF HER PARENTS, TOO?!
MHM
YEAH, I UNDERSTAND.
IT'S NOT SOMETHING TO LAUGH ABOUT.
I'M EXCITED TO GET BACK, NOW
AH, YEAH, SORRY.

I'M HAPPY FOR YOU.
SFX: BLUSH
SFX: STOMP
Ehh
NOTHING!
What happened?!
YOU'RE SO PERSISTENT.

BUT THIS TIME, A FAR MORE DRAMATIC CHANGE OCCURRED

MAKI-CHAN WAS THE ONLY ONE WHO DIDN'T TRANSFORM!

AND HE
NEVER AGAIN
BECAME
A GIRL.
「Kami Nomi Hare, Volume 7」END

clear up after rain
by nikke

FROM FANS TO FANS. CONSIDER SUPPORTING THE AUTHOR ONCE THE ORIGINAL VERSION IS AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.